

Ysgol Gyvradd Gymragg Pontardawe

Rhodfa Alltcham

Pontardawe

SA8 4JR

Ffôn 01792 862136

Ffacs 01792 862136

Pennaeth: Mr Ceri Emanuel



YMWELIADAU PRESWYL 2017 – 2018 / RESIDENTIAL VISITS 2017 - 2018

Eleni eto, er mwyn ehangu'r profiadau dysgu a gynigir i'n disgyblion, rydym yn parhau gyda'n rhaglen o ymweliadau preswyl. Isod mae'r ymweliadau preswyl sydd wedi eu trefnu ar gyfer 2017 - 2018. Byddwn yn darparu mwy o fanylion ar eich cyfer yn agosach at y dyddiadau.

Again this year, to widen the educational experiences offered to our pupils, our programme of residential visits will continue. Below are the visits that will take place during 2017 - 2018. More detailed information will be provided closer to the dates.

Blwyddyn 3 yn mynd i Fargam o ddydd Llun 6^{ed} o Dachwedd i Ddydd Mercher yr 8^{ed} o Dachwedd 2017. (£77.50 drwy gymhorthdal yr AALI)

Year 3 will be visiting Margam from Monday 6th November to Wednesday 8th November 2017. (£77.50 subsidised by the LEA)

Blwyddyn 4 yn mynd i Ddan y Wenallt, Talybont ar Wysg rhwng dydd Llun Mehefin 4^{ydd} i ddydd Gwener 8^{fed} 2018. Rhennir y flwyddyn i ddau grŵp – 2.5 diwrnod yr un. (£120)

Year 4 will be visiting Dan y Wenallt, Talybont on Usk from Monday to Friday June 4th to 8th 2018. The year group will be split into two groups with each visit lasting 2.5 days. (£120)

Blwyddyn 5 yn mynd i Langrannog o ddydd Mercher i ddydd Gwener Mehefin 6^{fed} i'r 8^{fed} 2018 (£145)

Year 5 will be visiting Llangrannog from Wednesday to Friday June 7th to 9th 2017. (£145)

Blwyddyn 6 yn mynd i Blas Tan y Bwlch, Eryri o Ddydd Llun 9^{fed} i'r Dydd Gwener 13^{ain} o Hydref 2017. (£245).

Year 6 will be visiting Plas Tanybwllch, Snowdonia from Monday 9th to Friday 13th of October 2017. (£245)

Os hoffech i'ch plentyn gael y cyfle i ymgymryd â'r ymweliadau preswyl ac i'n helpu i gadarnhau rhifau, a fyddai'n bosib danfon y ffurflen gadarnhad ynghyd blaendal o £10 i'r ysgol erbyn Dydd Llun, Medi 18^{fed}. Ar ôl derbyn y blaendal, cychwynnwn sustem o daliadau wythnosol i hwyluso'r broses o dalu. Mae dau ymweliad o fewn y ddeufis nesaf. Oherwydd yr amser byr i dalu, trwy ddefnyddio'r cerdyn talu, mae croeso i chi wasgaru'r taliadau dros y ddau dymor nesaf.

To confirm your child's place on a residential visit and to help us to confirm numbers, would it be possible for you to return the confirmation form a deposit of £10 by Monday September 18th. We will then offer a system of weekly payments to spread the payment process. Two visits are scheduled within the next two months. Due to the timescale, using the payment card, you are more than welcome to spread payments over the next two terms.

Gyda diolch / *With thanks*

Mr CW Emanuel (Pennaeth)

Ysgol Gynradd Gymragg Pontardawe

Rhodfa Alltcham

Pontardawe

SA8 4JR

Ffôn 01792 862136

Ffacs 01792 862136

Pennaeth: Mr Ceri Emanuel



YMWELIADAU PRESWYL 2017 - 2018 / RESIDENTIAL VISITS 2017 - 2018

FFURFLEN GADARNHAU / CONFIRMATION FORM

Hoffwn i'm plentyn / plant ymgymryd â'r ymweliad / au preswyl isod

Please provide a place for my child / children on the residential visit/s below

Enw'r Disgybl

Pupil Name

Blwyddyn 3 - Margam 06.11.17 – 08.11.17.

Year 3 - Margam 06.11.17 – 08.11.17.

Blwyddyn 4 - Dan y Wenallt 04.06.18 – 08.06.19.

Year 4 - Dan y Wenallt 04.06.18 – 10.06.18.

Blwyddyn 5 - Gwersyll yr Urdd, Llangrannog (06.06.18 – 08.06.18)

Year 5 – Urdd Camp, Llangrannog (06.06.18 – 08.06.18)

Blwyddyn 6 Plas Tan y Bwlch (09.10.17 – 13.10.17)

Year 6 - Plas Tanybwloch (09.10.17 – 13.10.17)

Amgaeaf flaendal o

I enclose a deposit of

£ _____

Arwyddwyd

Signed

Dychwelwch i'r ysgol erbyn Dydd Llun, Medi'r 18^{fed} os gwelwch yn dda.

Please return to school by Monday September 18th. Many thanks